



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

**LIBRETTO ISTRUZIONI
NOTICE D'INSTRUCTIONS
INSTRUCTION BOOKLET
BEDIENUNGSANLEITUNG
FOLLETO DE INSTRUCCIONES**

UFO

**ASCIUGAINDUMENTI
CLOTHES DYER
SÈCHE-LINGE
WÄSCHETROCKNER
SECADORA DE ROPA**

type SA10.EU (mod. MST-GYJ-1)





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. **CONSERVARE IL LIBRETTO PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.**

Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

ATTENZIONE: Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'asciugatura di indumenti lavati in acqua.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio è destinato solo all'asciugatura di indumenti bagnati per uso domestico e non commerciale, secondo le modalità indicate in queste istruzioni. Il carico complessivo di abiti bagnati non deve superare i 10kg. Assicurarsi che tutti i vestiti siano ben strizzati o centrifugati in lavatrice prima di inserli sulla struttura per evitare che l'acqua non goccioli dai panni.

Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni domestiche, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati per tipiche funzioni domestiche anche da persone non esperte:

- in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro similari;
 - in aziende agricole o similari;
 - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - in ambienti del tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio Non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire griglie), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o all'esterno (all'aperto). Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
 - Quando l'apparecchio è in funzione si scalda, quindi toccare soltanto la manopola ed il telo in plastica. Evitare il contatto con la griglia del termoventilatore perchè molto calda. Non inserire le dita e/o nessun oggetto attraverso la griglia, per evitare abrasioni, scosse elettriche, o danni all'apparecchio.
 - Controllate che l'apparecchio non venga a contatto con acqua o altri liquidi. Nel caso dovesse succedere non immergere la mano nel liquido ma per prima cosa togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugare con cura l'apparecchio e verificare che tutte le parti elettriche siano asciutte: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
 - In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico. Verificare che nessuna parte sia danneggiata, e dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
 - Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
 - L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

ATTENZIONE: Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

- **Attenzione:** quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con il telo fornito in dotazione.
- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- Al fine di evitare ogni rischio di scossa elettrica, non immergere mai la spina, il cordone elettrico e l'apparecchio nell'acqua od in nessun altro liquido.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. **Attenzione:** eventuali talloncini/etichette pubblicitari attaccati a manopole o maniglie, devono essere rimossi prima di utilizzare l'apparecchio.
- Prima di collegare la stufa controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica (220-240V~ 50Hz), e che la presa sia dotata di efficace messa a terra. Verificare che sulla linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad elevato assorbimento, per evitare sovraccarichi e rischi di incendio. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghie; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso.
- Posizionare l'apparecchio lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero sia di 150 cm dalla parte frontale e 150 cm ai lati e retro.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina; (per evitare che gocce d'acqua possono cadere sull'apparecchio e che lo stesso possono cadere in acqua), ne in luoghi dove possa subire urti.
- La superficie d'appoggio deve essere stabile, ampia, non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi), resistente al calore.
- Assicurarsi che la griglia uscita aria calda sia libera da polvere, lanugine, o quant'altro simile: migliora la resa dell'apparecchio, e si impedisce il surriscaldamento dell'apparecchio. Verificare periodicamente la che la griglia di aspirazione non venga ostruita da oggetti, tessuti o altro per evitare il surriscaldamento o la rottura dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto. Controllare che sulla stessa linea elettrica non siano collegati altri apparecchi ad alto assorbimento.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

ASSEMBLAGGIO

Attenzione: l'apparecchio può essere utilizzato solo se completamente e correttamente assemblato, cioè completo piedini d'appoggio, asta e telo. Nel caso di dubbio far controllare o eseguire l'operazione da personale professionalmente qualificato.

Attenzione: prima di assemblare l'apparecchio, assicurarsi che sia scollegato dalla presa di corrente. Per l'assemblaggio, procedere come descritto e si prendano come riferimento le figure.

1. Appoggiare il corpo motore (lato griglia termoventilatore) su una superficie piana, priva di asperità, al fine di non danneggiare o scalfire la griglia uscita aria; innestare i tre piedi d'appoggio negli appositi fori sul fondo, inserire i piedi (F) esercitando una certa pressione.
2. Capovolgere il corpo motore (A) completo di piedi, e controllare che tutti e 3 siano in appoggio.
3. Inserire asta inferiore (C) sul corpo motore avvitandola in senso orario in modo serrato.
4. Infilare il coperchio (E) sull'asta inferiore fino in fondo per coprire la griglia.
5. Avvitare in senso orario asta superiore (B) in modo serrato sull'asta inferiore.
6. Per aprire i bracci spingere verso l'alto la struttura (come se si dovesse aprire un ombrello), fino a che i bracci non siano completamente orizzontali, alla fine udirete un "click" che accertano il bloccaggio della struttura.
7. Posizionare indumenti sugli appendiabiti (non inclusi), è consigliabile utilizzare l'appendiabiti di piccole dimensioni in plastica resistenti al calore o in metallo, poi appendere l'appendiabiti ai ganci dei bracci.
8. Aprire tutte le cerniere del telo in dotazione, posizionare il telo sopra la struttura e richiudere tutte le cerniere; la parte inferiore del telo deve essere posizionato fino alla griglia uscita aria, sopra anello verde (come in figura n.1).
Il telo non deve essere mai posizionato come in figura n.2, (corpo motore coperto completamente), l'apparecchio NON può essere utilizzato.
9. **Attenzione:** verificare che il telo sia correttamente posizionato ed assicurarsi che durante l'uso i fori di sicurezza superiori presenti sul telo non siano ostruiti.

Fig.1



Fig.2





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Consigli utili per asciugatura

- Controllare sulle etichette degli indumenti che siano adatti all'asciugatura.
- Assicurarsi che gli indumenti che si intendono asciugare sopportino una temperatura di almeno 75°C.
- Gli indumenti devono essere già centrifugati in lavatrice o ben strizzati se lavati a mano, questo assicurerà un'asciugatura molto più veloce, riducendo inoltre la quantità d'acqua che si accumulerà alla base del dispositivo.
- Per assicurare un'asciugatura più veloce si consiglia di:
 - posizionare gli indumenti ad una distanza minima tra loro (circa 3/4 cm)
 - posizionare gli indumenti di differenti dimensioni vicini tra loro (per esempio: mettere una camicia ed un paio di pantaloni) in maniera da garantire una sufficiente distanza tra i vari capi e permettendo una maggior circolazione dell'aria
- Non sovraccaricare la struttura al massimo, il carico complessivo non deve mai superare i 10Kg.

FUNZIONAMENTO

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

- 1) Inserire la spina nella presa di corrente.
- 2) L'apparecchio è dotato di un timer che ne consente lo spegnimento automatico una volta trascorso il tempo impostato; per impostare il tempo, ruotare la manopola timer (D) in senso orario nella posizione corrispondente al tempo di funzionamento desiderato (180 minuti); per far funzionare l'apparecchio in maniera continua ed escludere l'utilizzo del timer, ruotare la manopola in senso antiorario nella posizione "ON".
- 3) Per spegnere l'apparecchio, ruotare la manopola del selettore in posizione "0" e togliere la spina dalla presa di corrente.

Per lunghi periodi di inattività, togliere la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato.

- Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, accertarsi periodicamente che la griglia di uscita aria non risulti ostruita da lanugine o sfilacci: questo dovrà essere effettuato dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente; impiegare eventualmente l'aspirapolvere facendo attenzione a non danneggiare la resistenza elettrica.
- Per la pulizia del telo e del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.
- Per lunghi periodi di inattività dell'apparecchio; è consigliabile smontarlo ed inserirlo nell'imballo originale per proteggerlo dalla polvere e dall'umidità, e riporlo in un luogo asciutto.
- Non immergere mai il corpo motore in acqua o in altro liquido, non lavarlo sotto il getto d'acqua o in lavastoviglie.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea direttiva 2011/65/UE.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Please read these instructions carefully before using the appliance, and instruct other persons using it, too, when necessary. **KEEP BOOKLET HANDY FOR FURTHER USE.**

If when reading this instructions manual certain parts should remain difficult to understand, or if there is any confusion, contact the company indicated on the last page before using the product.

WARNING: This appliance is intended exclusively for drying garments that were washed in water.

GENERAL RECOMMENDATIONS

- This appliance is destined only to the heating of internal domestic or similar environments and in compliance with these instructions. This appliance is intended exclusively for drying wet garments. It is intended for domestic, not commercial, use in compliance with the present instructions. The total load of wet garments should not exceed 10kg. Make sure the garments are well squeezed or that the spin cycle has been run before they are put in the structure, so that garments do not drip. It can be considered only a supplementary source of heating and not as a central heating element.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen in shops, offices and other working environments;
- farm houses
- by clients in hotels, motels and other residential type environments
- bed and breakfast type environments

The appliance must not be used in dusty environments or in the presence of extremely volatile materials which could obstruct grids or heat exchanger, nor in very damp environments, in the presence of inflammable products, or out of doors in the open. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.

- The appliance gets hot when working; so only touch the handle and plastic Knobs. Avoid contact with the heating element.
- Ensure that the appliance does not come into contact with water or other liquids. If this should happen, never immerse hands in the liquid but remove the plug from the socket first of all. Dry the appliance carefully and check that all the electric parts are dry. If in doubt, call a qualified expert.
- If the appliance should fall over or shows signs of faulty operation, disconnect the electrical cable immediately. Check that no part is damaged and switch it on after the appliance has been thoroughly checked: in case of doubt, contact qualified professional personnel.
- **CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **Attention:** when using electric appliances, the basic safety precautions must always be observed to avoid risks of fire, electric shocks and physical injury.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- This appliance should only be used with the cloth provided.
- Unplug the appliance when not in use.
- The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use, but the fireguard does not give full protection for young children and for infirm person.
- Do not move the appliance when it is in function.
- That the user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- Do not touch the heater with wet hands or feet.
- Do not expose the appliance to the weather (sun, rain, etc.).
- Do not pull on the power cord or the appliance to unplug the appliance from the wall socket. Never move the appliance by pulling the cord.
- The appliance must not be positioned immediately under a socket.
- The power socket must be easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
- If the electric cord is damaged, it has to be replaced by the supplier or an authorized service center or a professionally qualified, to avoid any risks.

INSTALLATION

- After removing the packing materials, check the integrity of the heater; if you are unsure, do not use it and ask for qualified professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out the reach of children because they are potential sources of danger.
- Before connecting the appliance, check that the voltage shown on the data plate matches that of your electricity (220-240V~ 50z) and that the electric plug is grounded. In the event of incompatibility between the electric outlet and the plug of the appliance, have the outlet replaced with another more suitable type by professionally qualified personnel, who will make sure that the section of the wires of the outlet is appropriate for the absorbed power of the appliance. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is indispensable, they must conform to existing safety standards and their current capacity (amperes) must not be less than the maximum of the appliance.
Attention: before use the appliance remove the detachable coupon to stick the handle.
- Before each use, verify that the appliance is in good condition and that the electrical cord is not damaged: in the case of doubt, ask for professionally qualified help.
- Make sure that the cable is correctly positioned and that it is not in contact with hot parts or sharp edges, nor wrapped around the device or twisted.
- Position the appliance far from other sources of heat, inflammable materials (curtains, carpets, etc.), inflammable gases or explosive materials (spray cans) and from materials that can deform on exposure to heat. Make sure that there is 150 cm of free space in front of the fan heater and 150 cm on the sides. Do not use the heater in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool (to avoid drops of water falling on the heater or the heater falling in the water), or in places where it could be subject to shocks.
- Make sure that the appliance is working correctly: if not, turn the heater off and have it checked by professionally qualified personnel.
- Make sure that the air-intake grid is not obstructed by objects, fabrics or anything else to avoid the heater overheating or breaking.
- Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



- positioned incorrectly. Check that no other high absorption appliances are connected to the same power source.
- In the case of a breakdown or fault, switch off the appliance and have it checked by a professionally qualified technician; repairs made by unqualified persons can be dangerous and render void the warranty.

ASSEMBLING

Warning: the appliance can only be used after complete and correct assembling, including legs, rod and cloth. In case you have any doubt, have the device checked or assembled by qualified personnel.

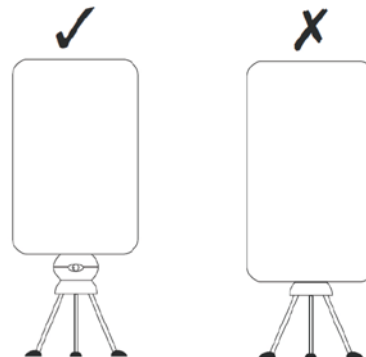
Warning: before assembling the appliance, make sure it is unplugged from the socket.

For assembling, proceed as described and use the figures as a reference.

1. Place the engine body (thermofan grid side) on a plain and even surface to prevent any damage or scratch to the air exhaust grid; insert the three support legs in the relevant holes on the bottom, insert the legs (F) applying some pressure.
2. Turn the engine body upside down (A) with its legs down and make sure they are all in contact with the surface.
3. Insert the lower rod (C) in the engine body by screwing it clockwise until it becomes tightened.
4. Insert the lid (E) completely on the lower rod in order to cover the grid.
5. Screw the upper rod clockwise on the lower rod and tighten.
6. To open the arms, lift the structure (like when opening an umbrella), until the arms are in completely horizontal position. A click sound will tell you that the structure is locked in that position.
7. Place the garments on clothes hangers (not included). We recommend to use small hangers made of heat-resistant plastic or metal. Then hang the clothes hangers to the hooks on the arms.
8. Open all the zippers of the cloth provided, place the cloth over the structure and close all the zippers. The lower part of the cloth must be positioned where the air exhaust grid is, above the green ring (like in figure 1). Never position the cloth like in figure 2, (engine completely covered) otherwise the device CANNOT be used.
9. **Warning:** Make sure that the cloth is positioned properly and that safety holes in the upper part of the cloth are not occluded during operation.

Fig.1

Fig.2



Advice for Drying

- Check the garments labels to be sure they are suitable for drying.
- Make sure the garments you want to dry can withstand a temperature of at least 75°C.
- The garments must have already undergone the spin cycle or been squeezed well if hand-washed. It will allow for faster drying and less water collected at the base of the device.
- For faster drying:
 - place the garments at a certain distance from one another (around 3 to 4 cm)
 - place the garments with different dimensions one next to the other (for example: place a shirt next to a pair of trousers) so as to allow better air circulation thanks to the distance between them
- Do not overload the structure, never exceed 10Kg load.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

OPERATION

Prior to any use, make sure the appliance is in good condition and that the electrical cable is not damaged: if the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by the technical support service, or by someone having a similar qualification in order to prevent any risk.

- 1) Insert the plug in the socket.
- 2) The appliance is equipped with a timer that allows automatic power off once the set time has expired; to set the time, turn the timer knob (D) clockwise to reach the desired operation time (180 minutes); to operate the appliance for a longer time, with no timer control, turn the knob anti-clockwise and set it on "ON".
- 3) To switch off the appliance, turn the knob in position "0" and unplug the cable.

If the device is not used for a long time, unplug it from the power socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: before cleaning the appliance, turn it off, remove the plug from the outlet and wait for it to cool.

- For proper operation of the appliance, make sure the air exhaust grid is not occluded by fluff: this action must be carried out after unplugging the appliance.
- Use a soft, slightly damp cloth to clean the body; do not use metal scouring pads or abrasive products.
- To clean and maintain of the grid, it is possible vacuum cleaner paying attention not to damage the electrical resistance.
- In the case of long time without operation, we recommend to disassemble the appliance and insert it in the original packaging to safeguard it from dust and moisture, store in a dry place.
- If you decide not to use the appliance, we recommend that you make it inoperative by cutting the power cord (but first make sure you have removed the plug from the electrical outlet), and make those parts harmless that are dangerous when played with by children.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2011/65/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Nous vous prions de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et de les divulguer à toutes les personnes qui pourraient en avoir besoin. **GARDEZ-LES A PORTEE DE MAIN**

Si à la lecture de ce manuel d'instruction certaines parties étaient difficile à comprendre ou si vous aviez des doutes, veuillez contacter la société à l'adresse indiquée avant d'utiliser le produit.

ATTENTION: Cet appareil est destiné uniquement au séchage de vêtements lavés à l'eau.

POUR VOTRE SECURITE

- Cet appareil est destiné uniquement au séchage de vêtements mouillés, pour un usage domestique et non commercial, selon les modalités indiquées dans ces instructions. Le poids total des vêtements mouillés ne doit pas dépasser les 10 kg. Il s'agit d'un appareil de chauffage d'appoint, et non pas d'une installation de chauffage central.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- les fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- les environnements de type chambres d'hôtes.

Ne pas l'utiliser dans des endroits poussiéreux ou en présence de matières extrêmement volatiles (qui pourraient obstruer les grilles ou l'échangeur de chaleur) ou dans des endroits très humides, en présence de produits inflammables ou à l'extérieur. Tout autre usage est considéré comme inopportun et donc dangereux. Aucune responsabilité ne peut être engagée pour des détériorations dues à une utilisation inappropriée ou non conforme au mode d'emploi et/ou pour des réparations faites par du personnel non autorisé.

- Quand le l'appareil est en service, il se réchauffe et il faut par conséquent toucher seulement les poignée et bouton en matière plastique. Eviter le contact avec la partie chauffante.
- S'assurer que le l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Si cela devait arriver, ne pas plonger la main dans le liquide, mais commencer par enlever la fiche de la prise secteur. Sécher l'appareil avec soin et vérifier que toutes les parties électriques sont bien sèches : en cas de doute, s'adresser à un réparateur qualifié.
- Vérifier si le l'appareil n'est pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Si par mégarde il devait se baigner ou s'immerger dans le liquide, enlever immédiatement la fiche de la prise de courant, sécher soigneusement et vérifier que le liquide ne soit pas entré à l'intérieur ; en cas de doute, s'adresser au personnel professionnellement qualifié.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- **ATTENTION: Certaines pièces de ce produit peuvent entrer en surchauffe et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.**
- Ce produit ne peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sans expérience ni connaissances suffisantes, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance de quelqu'un ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à leur



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

compréhension. Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- **Attention** : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez toujours les consignes de sécurité élémentaires, afin d'éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de lésion corporelle.
- Ne déplacez pas le l'appareil quand il est en train de fonctionner.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec la toile fournie avec le produit.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (soleil, pluie, etc.)
- Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent ou par une personne qualifiée.

INSTALLATION

- Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à un personnel qualifié professionnellement. On ne doit pas laisser les éléments d'emballage (sachets en matière plastique, polystyrène expansé, clous, etc...) à portée de main des enfants étant donné que ce sont des sources de danger potentielles. Attention: enlever le coupon attaché à poignée avant d'utiliser l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (220-240V~ 50Hz). Cet appareil doit être branché à une prise de courant équipée d'un dispositif efficace de mise à la terre. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer le cordon d'alimentation par un service qualifié compétent qui devra s'assurer que la tension du cordon corresponde à la tension du réseau électrique. En général, l'emploi d'adaptateurs ou des rallonges est déconseillé; s'ils s'avèrent indispensables, veiller à ce qu'ils soient conformes aux normes en vigueur en matière de sécurité et à ce que leur capacité nominale (exprimée en Ampère) ne soit pas inférieure à la capacité maxi. de l'appareil.
- Avant chaque utilisation, vérifier si l'appareil est en bon état, si le cordon électrique n'est pas endommagé: en cas de doute, il faut s'adresser au personnel qualifié professionnellement.
- Il faut s'assurer que le câble est bien placé correctement et qu'il n'est pas en contact avec des parties chaudes ou des arêtes tranchantes, ni enroulé autour de l'appareil ou entortillé sur lui-même.
- La prise secteur doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher facilement l'appareil en cas d'urgence.
- Placer le l'appareil loin des autres sources de chaleur, loin des matériaux inflammables (rideaux, tapisseries, etc.), des gaz inflammables ou d'une matière explosive (petites bouteilles spray) et des matériaux qui peuvent se déformer avec la chaleur. Vérifier si l'espace libre est de 150 cm à partir de la partie frontale du l'appareil et de 150 cmsur les cotés et derrière l'appareil.. Ne pas utiliser l'appareil dans le voisinage immédiat d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (pour éviter que des gouttes d'eau ne tombent sur l'appareil qui peut lui-même tomber dans l'eau), ni dans des lieux où il puisse subir des chocs.
- L'appareil ne doit jamais être positionné directement sous une prise électrique.
- La surface d'appui doit être stable (exclure l'étagère), pas inclinée (étant donné que l'appareil pourrait se renverser).
- Il faut s'assurer que la grille de sortie de l'air chaud s'obstruer avec des objets, des tissus ou d'autres choses afin d'éviter la surchauffe ou la rupture de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie ou un programmateur ou avec un système qui peut mettre l'appareil en marche automatiquement, pour éviter tout risque d'incendie si l'appareil est



couvert ou situé en position non appropriée. Contrôler qu'aucun autre appareil à haute absorption n'est branché sur la même ligne électrique.

- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et le faire contrôler par un personnel qualifié professionnellement.

ASSEMBLAGE

Attention: l'appareil peut être utilisé seulement une fois complètement et correctement assemblé, c'est-à-dire une fois que les pieds, la tige et la toile sont montés. En cas de doute, demander à des professionnels qualifiés de vérifier ou d'effectuer l'opération.

Attention: avant d'assembler l'appareil, vérifier qu'il soit débranché de la prise électrique.

Pour l'assemblage, procéder comme décrit et prendre comme référence les figures.

- 1) Poser le bloc moteur (coté grillethermoventilateur) sur une surface plate, sans aspérités, afin de ne pas endommager ou rayer la grille de sortie de l'air ; insérer les trois pieds d'appui (F) dans les trous prévus à cet effet situés sur le fond, et appliquer une pression pour les bloquer en position.
- 2) Retourner le bloc moteur (A) avec les pieds, et vérifier que les trois appuient au sol.
- 3) Insérer la tige inférieure (C) dans le bloc moteur en la vissant étroitement dans lesensdesaiguilles d'une montre.
- 4) Insérer le couvercle (E) sur la tige inférieure et le porter jusqu'au fond, pour couvrir la grille.
- 5) Visser étroitement la tige supérieure (B) sur la tige inférieure, en la tournant dans le sensdesaiguillesd'unemontre.
- 6) Pour ouvrir les bras, pousser la structure vers le haut (comme pour ouvrir un parapluie), jusqu'à ce que les bras soient complètement en horizontal. A la fin, vous allez entendre un « clic » qui signale le blocage de la structure en position.
- 7) Placer les vêtements sur des cintres (non inclus). Il est conseillé d'utiliser des cintres de petite taille, en plastique résistante à la chaleur ou en métal, et de les accrocher aux crochets situés sur les bras.
8. Ouvrir toutes les fermetures éclair de la toile sur la structure et fermer toutes les fermetures éclair ; la partie inférieure de la toile doit être tirée jusqu'à la grille de sortie de l'air, en dessus de l'anneau vert (come dans la figure n. 1).La toile ne doit jamais être placée comme montré dans la figure n. 2 (bloc moteur complètement couvert), l'appareil NE DOIT PAS être utilisé comme ça.
9. **Attention:** vérifier que la toile soit bien placée et s'assurer que les trous de sécurité supérieurs présents sur la toile ne soient pas obstrués.

Fig.1



Fig.2



Conseils utiles pour le séchage

- Vérifier sur l'étiquette des vêtements qu'ils soient adaptés au séchage.
- S'assurer que les vêtements qu'on veut sécher supportent une température d'au moins 75°C.
- Les vêtements doivent être préalablement essorés en lave-linge ou à la main, selon le type de lavage. Ceci permettra un séchage beaucoup plus rapide, tout en limitant l'accumulation d'eau à la base du dispositif.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Pour assurer un séchage plus rapide, il est conseillé de :
 - Placer les vêtements à une distance minimale d'environ ¾ cm les uns des autres
 - Placer les vêtements à côté d'autres vêtements de taille différente (par exemple : mettre une chemise à côté d'un pantalon) de façon à garantir une distance suffisante entre les deux et de permettre un maximum de circulation de l'air
- Ne pas surcharger la structure : la charge totale ne doit jamais dépasser les 10 kg de poids.

FONCTIONNEMENT

Avant toute utilisation, vérifier que l'appareil soit en bon état, et que le câble électrique ne soit pas endommagé : si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou par une autre personne avec une qualification similaire, de façon à prévenir tout risque.

- 4) Insérer la fiche dans la prise électrique.
- 5) L'appareil est doté d'un minuteur permettant la coupure automatique après le temps sélectionné ; pour sélectionner le temps, tourner le bouton de réglage minuteur (D) dans le sens des aiguilles d'une montre dans la position correspondante au temps de fonctionnement souhaité (180 minutes) ; pour faire marcher l'appareil de façon continue sans utiliser le minuteur, tourner le bouton de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en position « ON ».
- 6) Pour éteindre l'appareil, tourner le bouton de réglage en position « 0 » et débrancher la fiche de la prise d'électricité.

En cas de non-utilisation prolongée, débrancher la fiche de la prise de courant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: avant de nettoyer l'appareil, il faut l'éteindre, débrancher la fiche de la prise de courant et attendre qu'il ait refroidi.

- Pour un fonctionnement correct de l'appareil, vérifier régulièrement que la grille de sortie de l'air ne soit pas obstruée par du duvet ou des effilochures : cette opération devra être effectuée une fois la prise débranchée.
- Pour le nettoyage de la toile et du corps, utiliser un chiffon souple légèrement humide; ne pas utiliser de paillettes métalliques ou de produits abrasifs.
- Si l'appareil reste inutilisé pendant de longues périodes, il est conseillé de le démonter et le retirer dans son emballage original pour le protéger de la poussière et de l'humidité, et de le stocker dans un endroit sec.
- N'utilisez pas l'appareil, il faut le couvrir et le mettre dans un endroit sec; on conseille de l'envelopper dans son emballage d'origine pour le protéger de la poussière et de l'humidité.
- Pour nettoyer et maintenir la grille d'aspiration, on peut utiliser éventuellement un aspirateur, prêtant attention de ne pas endommager la résistance électrique
- Si l'on décide de ne plus utiliser l'appareil, on recommande de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation (auparavant, il faut s'assurer d'avoir enlevé la fiche de la prise de courant), et de rendre inoffensives les parties qui sont dangereuses au cas où elles seraient utilisées par des enfants pour jouer.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2011/65/UE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes sorgfältig diese Anleitung durch und setzen Sie gegebenenfalls Dritte darüber in Kenntnis. **DIE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM WEITEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

Sollten während des Lesens dieser Bedienungsanleitung Fragen aufkommen oder irgendwelche Stellen schwer verständlich sein, dann kontaktieren Sie bitte vor dem Gebrauch des Geräts den Hersteller unter der Adresse, die auf der letzten Seite angegeben ist.

ACHTUNG: Dieses Gerät ist ausschließlich zum Trocknen von mit Wasser gewaschener Kleidung vorgesehen

WICHTIGE HINWEISE

- Dieses Gerät ist nur zum Trocknen von nasser Wäsche in Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen, unter Einhaltung der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen. Das Gesamtgewicht der nassen Wäsche darf 10 kg nicht überschreiten. Vor dem Aufhängen auf der Struktur muss die Wäsche gut ausgewrungen oder in der Waschmaschine geschleudert werden, damit kein Wasser herunter tropft.

Hierbei handelt es sich um ein Gerät, das für typische Verwendungen in Haushalten vorgesehen ist und das auch von Nichtfachleuten benutzt werden kann. Darüber hinaus eignet sich das Gerät für den Einsatz in den folgenden Umgebungen:

- In Geschäften, Büros und an ähnlichen Arbeitsplätzen.
 - In landwirtschaftlichen Betrieben oder ähnlichen Umgebungen.
 - Für Gäste von Hotels, Motels und anderen Aufenthaltsstrukturen.
 - In Frühstückspensionen.
- Das Gerät darf nicht in Umgebungen benutzt werden mit viel Staub oder außergewöhnlich flüchtigen Stoffen (die die Gitter verstopfen können), in Umgebungen mit hoher Feuchtigkeit oder brennbarem Material und auch nicht im Freien. Jeder von der vorgesehenen Verwendung abweichender Einsatz wird als unzuweckmäßig und somit als gefährlich angesehen. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch unzuweckmäßige, falsche und unverantwortliche Verwendung und/oder durch nicht von Fachleuten durchgeführte Reparaturen verursacht wurden.
 - Das Gerät erwärmt sich während seines Betriebs. Deshalb darf nur der Griff und die Umhüllung angefasst werden. Den Kontakt mit dem Gitter des Thermoventilators vermeiden, da es sehr heiß wird. Nicht die Finger und/oder Gegenstände in das Gitter stecken. Das könnte Abschürfungen, Stromschläge, aber auch Schäden am Gerät verursachen.
 - Achten Sie bitte darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt. Sollte dies doch mal der Fall sein, greifen Sie bitte nicht mit der Hand in die Flüssigkeit, sondern ziehen Sie zuerst immer den Stecker aus der Steckdose. Dann das Gerät sorgfältig abtrocknen und überprüfen, ob alle elektrischen Teile trocken sind. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an qualifizierte Fachleute.
 - Sollte das Gerät herunterfallen oder nicht richtig funktionieren, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Prüfen, welcher Geräteteil beschädigt wurde und das Gerät nach dieser Überprüfung einschalten. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an qualifizierte Fachleute.
 - Das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- **K**inder unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sowie Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht oder nach Erhalt aller Anweisungen für die sichere Verwendung des Gerätes, sowie Auskunft über die damit verbundenen Gefahren benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Vom Benutzer durchzuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

ACHTUNG: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht gilt, wo Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

- **Achtung:** Beim Umgang mit Elektrogeräten immer die grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen beachten. Damit vermeiden Sie Brandgefahr, sowie die Gefahr von Stromschlägen und Körperverletzungen.
- Das Gerät nicht verschieben, wenn es in Funktion ist.
- Dieses Gerät darf ausschließlich mit der mitgelieferten Umhüllung benutzt werden.
- Wenn das Gerät nicht in Funktion ist den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus (Sonne, Regen usw.).
- Zur Vermeidung von Stromschlägen niemals den Stecker, das Netzkabel und das Gerät in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Ziehen Sie nie am Netzkabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Die Steckdose muss bequem erreichbar sein, so dass der Stecker in einem Notfall sofort aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Eine beschädigte Anschlussleitung muss vom Gerätehersteller, von seinem technischen Kundendienst oder von einem Fachmann ausgetauscht werden.

INSTALLATION

- Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Gerät unversehrt ist. Benutzen Sie bei Zweifeln auf keinen Fall das Gerät und wenden Sie sich an einen Fachmann. Lassen Sie das Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, PS-Hartschaum, Nägel usw.) nicht in Reichweite von Kindern. Es stellt eine Gefahrenquelle für Kinder dar. **Achtung:** Bevor Sie dieses Gerät benutzen, müssen die an den Griffen oder anderen Teilen hängenden Zettel/Etiketten abgenommen werden.
- Vor dem Anschluss des Geräts kontrollieren Sie bitte, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt (220-240V~ 50Hz). Die Steckdose muss geerdet sein. Prüfen, ob an der Stromleitung andere Geräte mit hoher Stromaufnahme angeschlossen sind, um eine Überlastung oder eine Brandgefahr zu vermeiden. Wenn die Steckdose nicht für den Stecker geeignet ist, lassen Sie die Steckdose von einem Fachmann auswechseln, der sich vergewissert wird, dass der Querschnitt der Steckdosenkabel für die vom Gerät aufgenommene Leistung geeignet ist. Im Allgemeinen wird davon abgeraten Adapter oder Verlängerungen zu benutzen. Falls es jedoch unbedingt notwendig wäre, diese zu benutzen, vergewissern Sie sich bitte, dass diese den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen und ihre Leistung (in Ampere) darf keinesfalls kleiner als die maximale Leistung des Gerätes sein.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass das Gerät in gutem Zustand und dass das Netzkabel nicht beschädigt ist. Wenden Sie sich bei Zweifeln an einen Fachmann.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel korrekt verlegt wurde, keine heißen Oberflächen oder scharfe Kanten berührt und dass es nicht um das Gerät gewickelt oder verknotet ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von anderen Wärmequellen, brennbaren Stoffen (Vorhänge, Tapeten usw.), von feuergefährlichem Gas oder explosionsgefährdetem Material (Sprühdosen) oder von Gegenständen, die sich durch Wärmeeinwirkung verformen können. Lassen Sie einen Freiraum von 150 cm auf der Vorderseite und 150 cm an den Seiten und hinten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbads (um zu vermeiden, dass Wassertropfen auf das Gerät spritzen können oder dass das Gerät ins Wasser fallen kann), noch an Orten, an denen es Stößen ausgesetzt ist.
- Die Standfläche muss stabil, groß genug, darf nicht geneigt (da das Gerät umkippen könnte) und muss hitzebeständig sein.
- Achten Sie darauf, dass das Warmluftauslassgitter nicht mit Staub, Flusen oder ähnlichem verstopft wird. Auf diese Weise wird die Leistung des Geräts verbessert und es kann sich nicht überhitzen. Regelmäßig prüfen, dass vor dem Ansauggitter keine Gegenstände, Stoffe oder andere Dinge gestellt wurden, damit sich das Gerät nicht überhitzt oder beschädigt wird.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernsteuerung benutzt werden, da sonst Brandgefahr besteht, falls das Gerät abgedeckt ist oder nicht ordnungsgemäß positioniert wurde. Stellen Sie außerdem sicher, dass an der selben Leitung keine anderen Geräte mit hoher Leistungsaufnahme angeschlossen sind.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Defekt oder einer Störung ab und lassen Sie es von einem Fachmann kontrollieren.

ZUSAMMENBAU

Achtung: Das Gerät darf nur dann benutzt werden, wenn es vollständig und richtig zusammengebaut wurde, d.h. wenn es über seine Stützfüße, seine Stange und seine Umhüllung verfügt. Im Zweifelsfall den Zusammenbau von einem Fachmann durchführen lassen.

Achtung: Vor dem Zusammenbauen des Geräts unbedingt prüfen, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.

Zum Zusammenbauen der Beschreibung folgen. Die Abbildungen dienen dabei als Hilfe.

1. Den Motorkörper (Seite des Thermoventilatorgitters) auf eine flache Fläche ohne Unebenheiten legen, damit das Luftauslassgitter nicht beschädigt oder verkratzt wird. Die drei Füße (F) mit einem gewissen Druck in die entsprechenden Öffnungen einsetzen.
2. Den mit den Füßen versehenen Motorkörper (A) umdrehen und prüfen, ob alle 3 Füße vollständig aufliegen.
3. Die untere Stange (C) im Uhrzeigersinn fest in den Motorkörper einschrauben.
4. Den Deckel (E) vollständig auf die untere Stange setzen, damit das Gitter verdeckt ist.
5. Die obere Stange (B) im Uhrzeigersinn fest an der unteren Stange anschrauben.
6. Zum Öffnen der Arme die Struktur nach oben schieben (so als ob man einen Regenschirm öffnen würde), bis die Arme vollständig waagrecht stehen. Wenn man am Ende ein "Klickgeräusch" hört, wurde die Struktur korrekt blockiert.
7. Die Kleidung auf die Bügel hängen (nicht eingeschlossen). Es wird empfohlen, kleine hitzebeständige Bügel aus Kunststoff oder Metall zu benutzen und diese an die Haken der Arme zu hängen.

8. Alle Reißverschlüsse der mitgelieferten Umhüllung öffnen. Dann die Umhüllung über die Struktur hängen und die Reißverschlüsse schließen. Der untere Teil der Umhüllung muss bis zum Luftauslassgitter über dem grünen Ring gehen (wie in der Abbildung Nr. 1). Die Umhüllung darf niemals so positioniert werden, wie es in der Abbildung Nr. 2 gezeigt wird (Motorkörper vollständig verdeckt). In diesem Fall darf das Gerät NICHT benutzt werden.
9. **Achtung:** Prüfen, ob die Umhüllung korrekt positioniert wurde und sicherstellen, dass die oberen Sicherheitsöffnungen in der Umhüllung während der Verwendung nicht verdeckt werden.

Fig.1



Fig.2



Nützliche Ratschläge zum Trocknen

- Auf den Etiketten der Kleidungsstücke kontrollieren, ob diese getrocknet werden dürfen.
- Prüfen, ob die zu trocknende Wäsche einer Temperatur von mindestens 75°C standhält.
- Die Wäsche muss bereits in der Waschmaschine geschleudert oder bei Handwäsche gut ausgewrungen worden sein. Dadurch trocknet sie schneller und es sammelt sich auch weniger Wasser im unteren Teil des Geräts an.
- Zum schnellen Trocknen der Wäsche wird empfohlen:
 - Die Kleidungsstücke nicht zu eng aneinander zu hängen (Mindestabstand ca. ¾ cm).
 - Stücke mit unterschiedlichen Größen nebeneinander aufzuhängen (zum Beispiel ein Hemd und eine Hose), so dass ein ausreichender Abstand zwischen den verschiedenen Teilen gewährleistet ist und die Luft besser zirkulieren kann.
- Die Struktur nicht übermäßig belasten. Das Gesamtgewicht darf 10 kg nicht überschreiten.

FUNKTIONSWEISE

Vor der Verwendung immer prüfen, ob das Gerät in einem guten Zustand und das Netzkabel nicht beschädigt ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst bzw. von einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- 1) Den Stecker in die Steckdose stecken.
- 2) Das Gerät verfügt über eine Zeitschaltuhr, die nach Ablauf der voreingestellten Zeit für die automatische Abschaltung sorgt. Zum Einstellen der Zeitschaltuhr ihren Griff (D) im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Funktionszeit (180 Minuten) drehen. Zum Einschalten des Geräts für die kontinuierliche Funktionsweise ohne die Zeitschaltuhr den Griff im Gegenuhrzeigersinn auf "ON" stellen.
- 3) Zum Ausschalten des Geräts den Griff des Wählschalters auf "0" stellen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung: Vor der Reinigung das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und abwarten, bis das Gerät abgekühlt ist.

- Für eine korrekte Funktionsweise des Geräts regelmäßig prüfen, ob das Luftauslassgitter mit Flusen oder Fasern verstopft ist. Diese Kontrolle muss mit ausgestecktem Stecker durchgeführt werden. Zum Säubern des Gitters eventuell einen Staubsauger benutzen und darauf achten, dass der Heizstab nicht beschädigt wird.
- Die Umhüllung und das Gehäuse mit einem weichen leicht angefeuchteten Lappen säubern. Keine Metallschwämmchen oder Scheuermittel verwenden.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts wird empfohlen dieses auseinander zu bauen und es in der Originalverpackung an einem trockenen Ort aufzubewahren, damit es vor Staub und Feuchtigkeit geschützt ist.
- Den Motorkörper niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen, ihn nicht mit einem Wasserstrahl abspritzen oder im Geschirrspüler waschen.
- Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird, muss es durch Abscheiden des Netzkabels unbrauchbar gemacht werden (vergewissern Sie sich vorher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde). Beseitigen Sie ebenfalls alle Teile, die für spielende Kinder gefährlich sein können.

Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2011/65/EG

Am Ende seiner Nutzungszeit darf das Produkt NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Sammelstelle für Sondermüll oder zu einem Fachhändler gebracht werden, der einen Rücknahmeservice anbietet.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht dies die Wiederverwertung der Werkstoffe, aus denen das Gerät hergestellt wurde, was erhebliche Einsparungen an Energie und Rohstoffen mit sich bringt. Als Hinweis für die vom Hausmüll getrennte Entsorgungspflicht von Haushaltsgeräten wurde am Gerät das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne angebracht. Bei nicht vorschriftsmäßiger Entsorgung des Geräts durch den Verwender wird die gesetzlich vorgeschriebene Ordnungsstrafe verhängt.





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Le invitamos a leer atentamente las presentes instrucciones antes del uso del aparato, y eventualmente informar a terceros, si es necesario. **CONSERVE EL PRESENTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS.**

Si en la lectura del presente manual de instrucciones de uso algunas partes resultasen difíciles de comprender o si surgieran dudas, antes de utilizar el producto contacte con la empresa a la dirección indicada en la última página.

ATENCIÓN: este aparato está destinado únicamente para el secado de prendas lavadas en agua.

ADVERTENCIAS

- Este aparato está destinado sólo para el secado de prendas mojadas para uso doméstico y no comercial, según los modos indicados en estas instrucciones. La carga total de ropa mojada no debe superar los 10kg.; Asegúrese de que todas las prendas estén bien estrujadas o centrifugadas en lavadora antes de introducirlas en la estructura para evitar que el agua gotee de las prendas. Ejemplos de aparatos para uso en un entorno doméstico son aparatos utilizados para funciones domésticas típicas incluso por personas no expertas:
 - en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo similares;
 - en empresas agrícolas o similares;
 - por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - en entornos de tipo bed and breakfast.
- El aparato no debe ser utilizado en ambientes polvorientos o con materiales extremadamente volátiles (podrían obstruir las rejillas) o en ambientes con elevada humedad, o con productos inflamables, o en ambientes externos (al aire libre). Cualquier otro uso debe considerarse impropio y peligroso. El fabricante no podrá ser considerado responsable por posibles daños causados por el uso impropio, erróneo e irresponsable y/o por reparaciones efectuadas por personal no cualificado.
- Cuando el aparato está en funcionamiento se calienta, por consiguiente toque sólo el botón y el paño de plástico. Evite el contacto con la rejilla del termoventilador, ya que está muy caliente. No introduzca los dedos y / o cualquier objeto a través de la rejilla para evitar abrasiones, descargas eléctricas o daños en el equipo.
- Controle que el aparato no entre en contacto con agua u otros líquidos. En caso de que suceda, no sumerja la mano en el líquido, antes de todo quite el enchufe de la toma de corriente. Seque con cuidado el dispositivo y verifique que todos los componentes eléctricos estén secos: en caso de dudas, consulte a un profesional cualificado.
- En caso de caída o funcionamiento defectuoso desconecte inmediatamente el cable eléctrico. Controle que ninguna pieza esté dañada y luego encienda el aparato: en caso de dudas consulte a un profesional cualificado.
- No toque el aparato con manos o pies mojados.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, a condición de que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucción sobre el uso seguro del aparato y estén enterados de los riesgos existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento que están a cargo del usuario.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



ATENCIÓN: Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Es necesario prestar particular atención donde haya niños y personas vulnerables.

- Atención: cuando se utilizan aparatos eléctricos, es necesario respetar siempre las precauciones de seguridad básicas para evitar los riesgos de incendio, de descargas eléctricas y de lesiones físicas.
- No mueva el aparato cuando está en funcionamiento.
- Este aparato debe utilizarse sólo con el paño suministrado.
- Si el aparato no está funcionando quite el enchufe de la toma de corriente.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión cuando se encuentra conectado a la corriente eléctrica.
- No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (sol, lluvia, etc.).
- **Con el fin de evitar todo riesgo de descarga eléctrica, no sumerja nunca el enchufe, el cable eléctrico ni el aparato en el agua o en ningún otro líquido.**
- No tire el cable eléctrico o el aparato para quitar el enchufe de la toma de corriente.
- La toma de corriente debe ser accesible fácilmente para poder desconectar el enchufe con facilidad en caso de emergencia.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con cargo similar, para prevenir cualquier riesgo.

INSTALACIÓN

- Luego de haber quitado el embalaje, asegúrese de la integridad del aparato; en caso de duda no lo utilice y contacte con personal técnico cualificado. Los elementos de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que son fuente potencial de peligro. **Atención:** posibles cupones/etiquetas publicitarias pegadas en botones o manijas, deben quitarse antes de utilizar el aparato.
- Antes de conectar el radiador controle que los valores de tensión indicados en la placa de identificación correspondan a los de la red eléctrica (220-240V~ 50Hz) y que la toma esté dotada de una puesta a tierra eficaz. Verifique que en la línea eléctrica no se encuentren conectados otros aparatos de alto consumo, para evitar sobrecargas y riesgos de incendio. En caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe del aparato, encargue a personal técnico capacitado para que sustituya la toma con otra de tipo adecuado y que controle que la sección de los cables de la toma sea idónea para la potencia absorbida por el aparato. En general no se recomienda el uso de adaptadores y/o cables de prolongación; si su uso es imprescindible, deben cumplir con las normas de seguridad vigentes y su capacidad de corriente (amperios) no debe ser inferior a la máxima del aparato.
- Antes de cada uso controle que el aparato esté en buen estado, que el cable eléctrico no esté dañado: en caso de dudas contacte con personal cualificado.
- Asegúrese de que el cable esté colocado correctamente y que no esté en contacto con partes calientes o aristas cortantes ni enrollado alrededor del aparato o retorcido sobre sí mismo.
- Coloque el aparato lejos de otras fuentes de calor, de materiales inflamables (cortinas, tapicería, etc.), de gases inflamables o material explosivo (aerosoles) y de materiales que puedan deformarse con el calor. Verifique que el espacio libre sea de 150 cm en la parte delantera y 150 cm. a los lados y en la parte trasera.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- No utilice el aparato cerca de una bañera, ducha o piscina, (para evitar que gotas de agua puedan caer en el aparato y que éste pueda caer en el agua), ni en lugares donde pueda sufrir golpes.
- La superficie de apoyo debe ser estable, amplia, no inclinada (ya que el aparato podría volcarse), resistente al calor.
- Asegúrese de que la rejilla de salida del aire caliente esté libre de polvo, pelusa o elementos similares, ya que esto mejora el rendimiento del aparato y evita el sobrecalentamiento. Controle periódicamente que la rejilla de aspiración no esté obstruida por objetos, tejidos etc., para evitar el sobrecalentamiento o la rotura del aparato.
- Este aparato no ha sido diseñado para funcionar por medio de un temporizador externo o con un sistema de mando a distancia separado, para evitar el riesgo de incendio en caso de que el aparato esté cubierto o posicionado en modo incorrecto.
- En caso de avería o mal funcionamiento apague el aparato y encargue a personal técnico cualificado para que lo controle; las reparaciones realizadas por personal no cualificado pueden ser peligrosas e invalidar la garantía.

ENSAMBLAJE

Atención: el aparato puede utilizarse únicamente si está ensamblado de manera completa y correcta, es decir dotado de pies de apoyo, vara y paño. Si tiene alguna duda encargue a personal cualificado para que efectúe el control o lleve a cabo la operación.

Atención: antes de ensamblar el aparato, asegúrese de que esté desconectado de la toma de corriente. Para el ensamblaje, proceda como indicado y tome como referencia las figuras.

1. Apoye el cuerpo motor (lado rejilla del termoventilador) sobre una superficie plana, sin asperezas, para no dañar o rayar la rejilla de salida del aire; encaje los tres pies de apoyo en los orificios correspondientes en el fondo, introduzca los pies (F) presionando un poco.
2. Vuelque el cuerpo motor (A) dotado de pies y controle que los 3 se encuentren en apoyo.
3. Introduzca la vara inferior (C) en el cuerpo motor y acóplela en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretada.
4. Introduzca la tapa (E) en la vara inferior hasta el fondo para tapar la rejilla.
5. Acople en el sentido de las agujas del reloj la vara superior (B) hasta que esté apretada en la vara inferior.
6. Para abrir los brazos empuje hacia arriba la estructura (como si tuviese que abrir un paraguas), hasta que los brazos estén completamente horizontales, al final oírás un “clic” que garantizará el bloqueo de la estructura.
7. Coloque las prendas en los colgadores (no incluidos), se aconseja utilizar perchas de pequeñas dimensiones de plástico resistentes al calor o de metal, luego cuelgue las perchas en los ganchos de los brazos.

8. Abra todas las cremalleras del paño suministrado, coloque el paño sobre la estructura y vuelva a cerrar todas las cremalleras; la parte inferior del paño debe colocarse hasta la rejilla de salida del aire, sobre el anillo verde (como en la figura n.1). El paño nunca debe estar colocado como en la figura n.2, (cuerpo motor cubierto completamente), El aparato NO puede ser utilizado.
9. **Atención:** controle que el paño esté colocado correctamente y asegúrese de que durante el uso los orificios de seguridad superiores que se encuentran en el paño no estén obstruidos.

Fig.1



Fig.2



Consejos útiles para el secado

- Controle las etiquetas de las prendas para asegurarse de que sean adecuadas para el secado.
- Asegúrese de que las prendas que se desean secar soporten una temperatura de por lo menos 75°C.
- Las prendas ya deben estar centrifugadas en lavadora o bien estrujadas si se lavan a mano, esto asegurará un secado mucho más veloz, reduciendo además la cantidad de agua que se acumulará en la base del dispositivo.
- Para asegurar un secado más veloz se aconseja:
 - colocar las prendas a una distancia mínima entre una y otra (aproximadamente $\frac{3}{4}$ cm)
 - colocar las prendas de diferentes dimensiones cerca una de otra (por ejemplo: coloque una camisa y un par de pantalones) para garantizar una distancia suficiente entre las varias prendas y permitir una mayor circulación del aire
- No sobrecargue la estructura al máximo, la carga total nunca debe superar los 10Kg.

FUNCIONAMIENTO

Antes de cada uso controle que el aparato esté en buenas condiciones, que el cable eléctrico no esté dañado: si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con un cargo similar para prevenir todo riesgo.

- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
- El aparato está dotado de un temporizador que permite que se apague automáticamente una vez que haya transcurrido el tiempo configurado; para configurar el tiempo, gire el botón temporizador (D) en el sentido de las agujas del reloj y colóquelo en la posición correspondiente al tiempo de funcionamiento deseado (180 minutos); para hacer funcionar el aparato de manera continua y excluir el uso del temporizador, gire el botón en sentido contrario a las agujas del reloj y colóquelo en posición "ON".
- Para apagar el aparato, gire el botón del selector, colóquelo en posición "0" y quite el enchufe de la toma de corriente.

Durante periodos prolongados de inactividad, quite el enchufe de la toma de corriente.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: antes de limpiar el aparato apáguelo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y espere que esté frío.

- Para un funcionamiento correcto del aparato, asegúrese periódicamente de que la rejilla de salida del aire no esté obstruida con pelusa o hilazas: esto deberá efectuarse después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente; de ser necesario utilice una aspiradora, teniendo cuidado de no dañar la resistencia eléctrica.
- Para la limpieza del paño y del cuerpo utilice un paño suave ligeramente húmedo; no utilice esponjas metálicas o productos abrasivos.
- Durante periodos prolongados de inactividad del aparato; se aconseja desmontarlo e introducirlo en el embalaje originario, para protegerlo contra el polvo y la humedad y guardarlo en un lugar seco.
- No sumerja nunca el cuerpo motor en agua u otro líquido, no lo lave con agua corriente o en el lavavajillas.
- Si decide no utilizar más el aparato, se recomienda desactivarlo cortando el cable de alimentación (antes asegúrese de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente), y convertir en inocuas las piezas que constituyen un peligro si los niños las utilizan como juego.

Advertencias para la correcta eliminación del producto de conformidad con la Directiva Europea 2011/65/UE.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse con los residuos domésticos.

Puede ser entregado en los correspondientes centros de recolección diferenciada predispuestos por las administraciones municipales, o bien en la sede de los distribuidores que ofrecen este servicio.

Eliminar separadamente un electrodoméstico permite evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y para la salud que derivan de una eliminación inadecuada y permite recuperar los materiales que lo componen con la finalidad de conseguir un importante ahorro de energía y recursos.

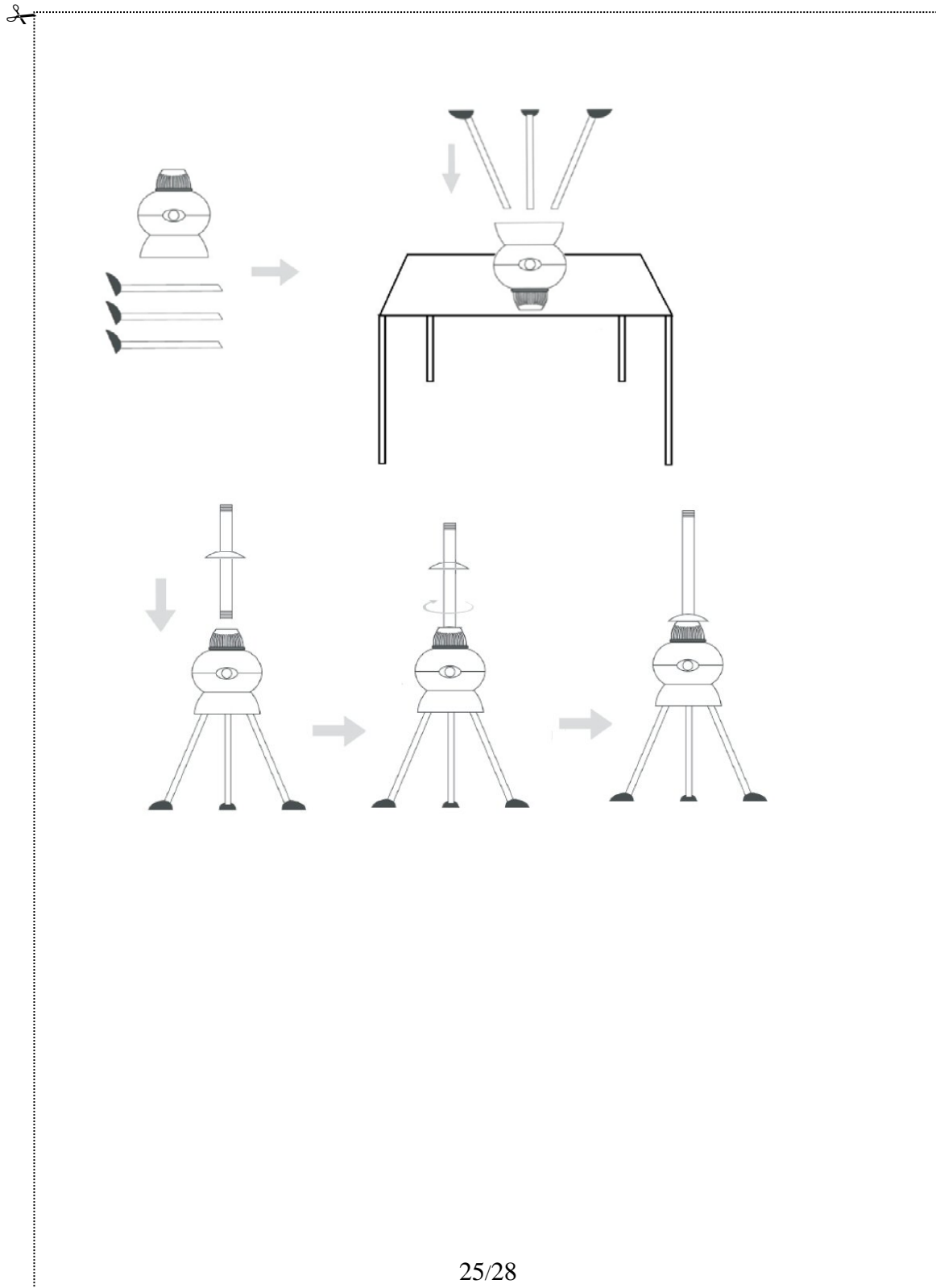
Para destacar la obligación de eliminar separadamente los electrodomésticos, en el producto está marcado el contenedor de desechos móvil tachado. La eliminación incorrecta del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.





Fax +32 030 9904733

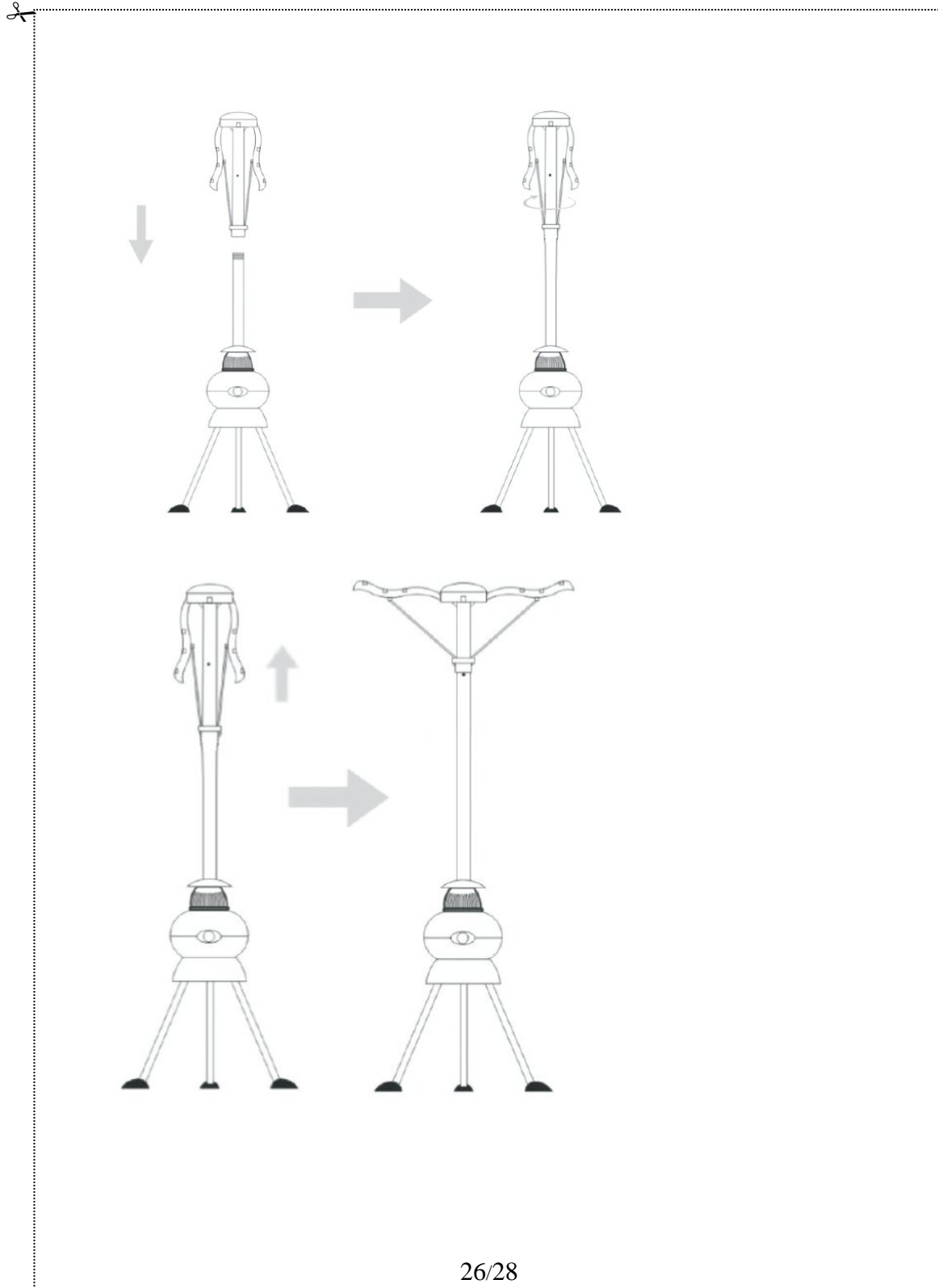
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.





Fax +32 030 9904733

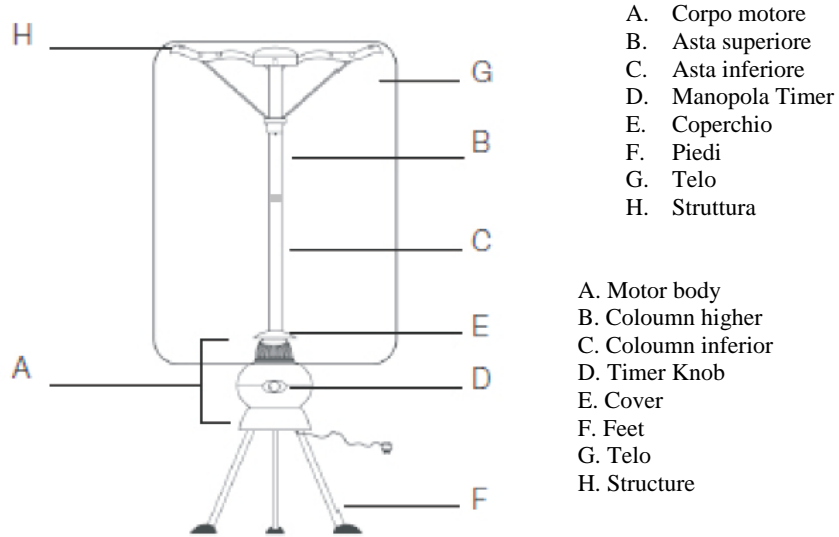
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



- A. Corpo motore
- B. Asta superiore
- C. Asta inferiore
- D. Manopola Timer
- E. Coperchio
- F. Piedi
- G. Telo
- H. Struttura

- A. Motor body
- B. Coloumn higher
- C. Coloumn inferior
- D. Timer Knob
- E. Cover
- F. Feet
- G. Telo
- H. Structure

- A. Corps moteur
- B. enchères plus
- C. enchères inférieure
- D. Bouton minuterie
- E. couverture
- F. Pieds
- G. Telo
- H. Structure

- A. Motor Körper
- B. Auktions höher
- C. Auktion unterlegen
- D. Timer Knob
- E. Abdeckung
- F. Feet
- G. Telo
- H. Struktur

- A. Cuerpo motor
- B. Vara superior
- C. Vara inferior
- D. Botón temporizador
- E. Tapa
- F. Pies
- G. Paño
- H. Estructura



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



>> QUALITÀ E DESIGN, UNA STORIA ITALIANA

Via G. Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) - ITALY

www.bimar-spa.it e-mail: info@bimar-spa.it

Servizio clienti Bimar: 8955895542

SA10.EU I.B._14